Европейски парламент
2019-2024

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

2016/0132(COD)

10.2.2023

ИЗМЕНЕНИЯ
1 - 90

Актуализиран мандат
Хорхе Бусаде Виялба
(PE661.979v01-00)

относно изменено предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за създаване на системата Евродак за сравняване на биометрични данни с оглед на ефективното прилагане на Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно презаселването], за идентифициране на незаконно пребиваващ гражданин на трета държава или лице без гражданство и относно искания за сравняване с данните в Евродак, отправени от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането, и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1240 и (ЕС) 2019/818

Предложение за регламент
(COM(2020)0614 – C9-0131/2020 – 2016/0132(COD))

Изменение 1
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Заглавие 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Изменено предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за създаване на системата Евродак за сравняване на биометрични данни с оглед на ефективното прилагане на Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно презаселването], за идентифициране на ***незаконно*** пребиваващ гражданин на трета държава или лице без гражданство и относно искания за сравняване с данните в Евродак, отправени от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането, и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1240 и (ЕС) 2019/818	Изменено предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за създаване на системата Евродак за сравняване на биометрични данни с оглед на ефективното прилагане на Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно презаселването], за идентифициране на ***нередовно*** пребиваващ гражданин на трета държава или лице без гражданство и относно искания за сравняване с данните в Евродак, отправени от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането, и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1240 и (ЕС) 2019/818

Or. en

Изменение 2
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Преамбюл – точка 1 – съображение 4а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4а) „Освен това, за целите на ефективното прилагане на Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията] и в съответствие с неговите правила е необходимо в Евродак да се обозначи ясно фактът, че е налице прехвърляне на компетентността между държавите членки, включително в	(4а) Освен това, за целите на ефективното прилагане на Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията] и в съответствие с неговите правила е необходимо в Евродак да се обозначи ясно фактът, че е налице прехвърляне на компетентността между държавите членки, включително в

случаите на преместване. ***Освен това, за да се отразят точно задълженията, които държавите членки трябва да изпълняват при операции по търсене и спасяване, както и за да се помогне на тези държави членки да се справят със специфичните предизвикателства, пред които са изправени поради факта, че по отношение на лицата, свалени на брега след такива операции, те не могат да прилагат същите инструменти като при незаконно преминаване на сухопътна или въздушна граница, е необходимо също така гражданите на трети държави или лицата без гражданство, които са свалени на брега след операции по търсене и спасяване, да се регистрират като отделна категория в Евродак.***	случаите на преместване.
	Or. en

Изменение 3
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Преамбюл – точка 2 – съображение 5а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5а) „Необходимо е също да се ***въведат разпоредби***, ***които да гарантират функционирането на*** тази система в рамката за оперативна съвместимост, установена с Регламент (ЕС) 2019/817[25] и Регламент (ЕС) 2019/818[26] на Европейския парламент и на Съвета.	(5а) Необходимо е също да се ***гарантира***, ***че*** тази система ***функционира*** в рамката за оперативна съвместимост, установена с Регламент (ЕС) 2019/817[25] и Регламент (ЕС) 2019/818[26] на Европейския парламент и на Съвета***, съгласно разпоредбите на настоящия регламент и в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета[26а], и по-специално принципите на необходимост, пропорционалност и ограничаване в рамките на целта, определени в посочения регламент. Освен това е***

необходимо да се въведат ясни разпоредби, които да позволяват определените национални органи на държавите членки, както и органите на Съюза, които имат достъп до Евродак, да виждат единствено данните, които са строго свързани с изпълнението на конкретните им задачи.

---

[25] Регламент (ЕС) 2019/817 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на границите и визите и за изменение на регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1726 и (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета и на решения 2004/512/ЕО и 2008/633/ПВР на Съвета (ОВ L 135, 22.5.2019 г., стр. 27).

[26] Регламент (ЕС) 2019/818 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на полицейското и съдебното сътрудничество, убежището и миграцията и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1862 и (ЕС) 2019/816 (ОВ L 135, 22.5.2019 г., стр. 85–135).

---

[25] Регламент (ЕС) 2019/817 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на границите и визите и за изменение на регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1726 и (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета и на решения 2004/512/ЕО и 2008/633/ПВР на Съвета (ОВ L 135, 22.5.2019 г., стр. 27).

[26] Регламент (ЕС) 2019/818 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на полицейското и съдебното сътрудничество, убежището и миграцията и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1862 и (ЕС) 2019/816 (ОВ L 135, 22.5.2019 г., стр. 85–135).

[26a] Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г, стр. 1).

Or. en

Изменение 4
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Преамбюл – точка 2 – съображение 5б а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5б а) За целите на изпълнението на задачите, определени в регламенти (ЕС) 2019/1896[1а] и (ЕС) 2021/2303[1б] на Европейския парламент и на Съвета, е необходимо членовете на Постоянния корпус на европейската гранична и брегова охрана, разположени в рамките на екипите за управление на границите, екипите за съдействие в управлението на миграцията и екипите за намеса в областта на връщането, както и членовете на екипите за подкрепа в областта на убежището на Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището („екипите на агенциите“) да имат достъп до Евродак. По искане на държавата членка, която е домакин на конкретна операция, членовете на екипите на агенциите следва да могат да приемат и предават съответните данни в Евродак, като използват ИТ решенията на държавите членки.
	[1а] Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2019 г. за европейската гранична и брегова охрана и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1052/2013 и (ЕС) 2016/1624 (ОВ L 295, 14.11.2019 г., стр. 1)).
	[1б] Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2021 г. относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна

на Регламент (ЕС) № 439/2010 (ОВ L 468, 30.12.2021 г., стр. 1).

Or. en

Изменение 5
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Преамбюл – точка 2 – съображение 5в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5в) ***По същия начин*** за целите на ***управлението*** на ***незаконната*** миграция ***е необходимо*** да се ***позволи*** на eu-LISA да изготвя междусистемни статистически данни, като използва данни ***от*** Евродак, Визовата информационна система, ETIAS и Системата за влизане/излизане. За да се уточни съдържанието на тези междусистемни статистически данни, следва да се предоставят изпълнителни правомощия на Комисията. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.“;	(5в) За целите на ***подпомагането*** на ***държавите членки при контрола върху нередовната*** миграция ***и предоставянето на полезни статистически данни на лицата, изготвящи политиките, за*** да се ***насърчава основаното*** на ***доказателства изготвяне на политиките,*** eu-LISA ***следва да може*** да изготвя междусистемни статистически данни, като използва ***съответните бази*** данни ***на Съюза, и по-специално*** Евродак, Визовата информационна система, ETIAS и Системата за влизане/излизане. За да се уточни съдържанието на тези междусистемни статистически данни, следва да се предоставят изпълнителни правомощия на Комисията. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.“;

Or. en

Изменение 6
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Преамбюл – точка 3 – съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) „За тези цели е необходимо да се създаде система, наречена Евродак, която се състои от централна система и от общото хранилище на данни за самоличност, създадено с Регламент (ЕС) 2019/818, която да управлява централна информационна база данни с биометрични данни, както и от електронни средства за предаване на информация между тях [централната система и общото хранилище на данни за самоличност] и държавите членки, наричана по-нататък „комуникационната инфраструктура“.“;	(6) „За тези цели е необходимо да се създаде система, наречена Евродак, която се състои от централна система и от общото хранилище на данни за самоличност, създадено с Регламент (ЕС) 2019/818, която да управлява централна информационна база данни с биометрични ***и буквено-цифрови*** данни, както и от електронни средства за предаване на информация между тях [централната система и общото хранилище на данни за самоличност] и държавите членки, наричана по-нататък „комуникационната инфраструктура“.“;

Or. en

Изменение 7
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Преамбюл – точка 5 – съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) „Освен това, за да може Евродак да съдейства ефективно за контрола на ***незаконната миграция*** и за откриването на вторични движения в рамките на ***ЕС***, е необходимо да се позволи на системата освен молбите, да брои и кандидатите, като свързва в една последователност всички групи от данни, съответстващи на едно лице, независимо от тяхната категория.“;	(14) „Освен това, за да може Евродак да съдейства ефективно за контрола на ***нередовната имиграция в Съюза*** и за откриването на вторични движения в рамките на ***Съюза***, е необходимо да се позволи на системата освен молбите, да брои и кандидатите, като свързва в една последователност всички групи от данни, съответстващи на едно лице, независимо от тяхната категория***.*** ***Националните органи и органите на Съюза следва да могат да виждат само личните данни, които са строго свързани с изпълнението на техните***

	задачи, дори ако данните са свързвани в една последователност. Това не засяга срока на запазване на всяка група от данни.“;

Or. en

Изменение 8
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Преамбюл – точка 6 – съображение 24 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) След съображение 24 се вмъква следното съображение:	***заличава се***
(24а) За целите на настоящия регламент се припомня, че за дадено лице се счита, че пребивава незаконно на територията на държавата членка на преместване, ако това лице не подаде молба за международна закрила след преместване или по друг начин не отговаря или вече не отговаря на условията за влизане, определени в член 6 от Регламент (ЕС) 2016/399, или на други условия за влизане, престой или пребиваване в държавата членка на преместване.“;	

Or. en

Изменение 9
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Преамбюл – точка 6 – съображение 24а а (ново)
б)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(24аа) В случаите, в които лице, което е гражданин на трета държава, или лице без гражданство, които пребивават нередовно в държава членка, подава молба за

международна закрила в момента на или след задържането, тази държава членка не следва да се освобождава от задължението да снеме и регистрира биометричните данни на това лице в съответствие с настоящия регламент.

Or. en

Изменение 10
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Preample – Point 6 – Recital 24a b (new)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(24аб) В случаите, в които лице, което е гражданин на трета държава, или лице без гражданство, задържано във връзка с нередовното преминаване на външна граница, подава молба за международна закрила в момента на или след задържането, извършващата задържането държава членка не се освобождава от задължението да снеме и регистрира биометричните данни на това лице в съответствие с настоящия регламент.

Or. en

Изменение 11
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Preample – Point 6 – Recital 24a в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(24ав) Държавите членки следва да използват повторно биометричните данни на граждани на трети държави или лица без гражданство, задържани във връзка с нередовно преминаване на външна граница или

за които е установено, че пребивават незаконно в държава членка, снети съгласно настоящия регламент, за целите на предаването им на централната система и ОХДС в съответствие с условията, предвидени в настоящия регламент.

Or. en

Изменение 12
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Преамбюл – точка 6 а (нова) – съображение 57 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6а) след съображение 57 се вмъква следното съображение:
	(57а) За да се даде възможност на eu-LISA да започне процеса на прилагане по отношение на Евродак веднага след влизането в сила на настоящия регламент, Европейският парламент, Съветът и Комисията следва да гарантират, че финансовите и човешките ресурси, предоставени за целите на настоящия регламент, достигат равнището, посочено в законодателната финансова обосновка на Комисията във връзка с настоящия регламент.

Or. en

Изменение 13
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 9 – член 1 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) да допринесе за ***прилагането*** на	б) да допринесе за

Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно презаселването] при условията, определени в настоящия регламент;	***идентифицирането на вторични движения*** на ***граждани на трети държави, презаселени в съответствие с*** Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно презаселването]***,*** при условията, определени в настоящия регламент;

Or. en

Изменение 14
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 9 – член 1 – параграф 1 – буква в а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) да допринесе за защитата на децата, които са жертви на трафик на хора, и идентифицирането и защитата на изчезнали деца;

Or. en

Изменение 15
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 9 – член 1 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) да определи условията, при които определените органи на държавите членки и Европейската полицейска служба (Европол) могат да искат сравняване на биометрични или буквено-цифрови данни с тези, съхранявани в централната система, за целите на правоприлагането за предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления;	г) да определи условията, при които определените органи на държавите членки и Европейската полицейска служба (Европол) могат да искат сравняване на биометрични или буквено-цифрови данни с тези, съхранявани в централната система ***или в общото хранилище на данни за самоличност (ОХДС)***, за целите на правоприлагането за предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки

престъпления;

Or. en

Изменение 16
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 9 – член 1 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) да подкрепи ***целите*** на Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS), създадена с Регламент (ЕС) 2018/1240;	е) да подкрепи ***споделянето*** на ***информация с*** Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS), създадена с Регламент (ЕС) 2018/1240;

Or. en

Изменение 17
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 9 – член 1 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) да подкрепи ***целите*** на Визовата информационна система (ВИС), посочени в Регламент (ЕО) № 767/2008.	ж) да подкрепи ***споделянето*** на ***информация с*** Визовата информационна система (ВИС), посочени в Регламент (ЕО) № 767/2008.

Or. en

Изменение 18
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 9 – член 1 – параграф 1 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жа) да позволи изготвянето на статистически данни за лицата, търсещи международна закрила, за лицата, пристигащи с цел презаселване или хуманитарен прием, както и за лицата, на които е предоставена и отказана международна закрила, с цел да се подпомогне разработването на основана на факти политика на Съюза в областта на убежището и миграцията.

Or. en

Изменение 19
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 9 – член 1 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Без да се засяга обработването на данните, предназначени за Евродак, от държавата членка по произход в базите данни, създадени по силата на нейното национално право, биометричните данни и другите лични данни могат да бъдат обработвани в Евродак само за целите, които са предвидени в настоящия регламент***,*** в ***Регламент*** (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията] ***и в Регламент*** (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно презаселването].***";***	2. Без да се засяга обработването на данните, предназначени за Евродак, от държавата членка по произход в базите данни, създадени по силата на нейното национално право, биометричните данни и другите лични данни могат да бъдат обработвани в Евродак само за целите, които са предвидени в настоящия регламент ***и*** в ***регламенти*** (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията]**,** (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно презаселването]**,** ***(ЕС) 2019/818, (ЕС) XXX/XXX за изменение на [Регламент за ВИС] и (ЕС) 2018/1240***.

Or. en

Изменение 20
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 9 – член 1 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2 а. Настоящият регламент изцяло зачита човешкото достойнство и основните права при пълно спазване на Хартата на основните права на Европейския съюз, включително правото на зачитане на личния живот, правото на защита на личните данни, правото на убежище, правото на забрана за връщане и забраната за изтезания и нечовешко или унизително отнасяне. В тази връзка обработването на лични данни в съответствие с настоящия регламент не води до никакъв вид дискриминация.

Or. en

Изменение 21
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 9 – член 1 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2 б. Висшият интерес на детето винаги е съображение от първостепенно значение при прилагането на настоящия регламент. Това включва изпълнение на съответните разпоредби и на гаранциите за правата на детето при прилагането на настоящия регламент по отношение на лице, което декларира, че е дете, или, в зависимост от случая, лице, за което има основания да се счита, че е дете, и не е налично подкрепящо

доказателство за възраст. В случай на съмнение по отношение на детето, органите вземат решение в полза на това лице. В случай на съмнение по отношение на възрастта на лице, което е декларирало, че е дете, органите вземат решение в полза на това лице. Това означава, че ако е възможно въпросното лице да е на възраст под 6 години, органите го третират като такова.

Or. en

Изменение 22
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 9 – член 1 – параграф 2 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2 в. Когато данните в Евродак се отнасят за дете на възраст под четиринадесет години, тези данни се използват за целите на правоприлагането, с изключение на целите, свързани с трафика на деца, когато има допълнителни доказателства, че тези данни са от значение за предотвратяването, разкриването или разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления.

Or. en

Изменение 23
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 9 – член 1 – параграф 2 г (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2 г. Децата не следва да бъдат задържани с цел установяване или проверка на самоличността им или снемане на биометричните им данни, независимо от възрастта им и от това дали те са непридружени или придружени от своето семейство. Когато става въпрос за деца и техните семейства, се прилагат алтернативи на задържането, които са в рамките на общността и не изискват лишаване от свобода.

Or. en

Изменение 24
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 10 – буква -а (нова) – член 3 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	-а) в параграф 1 се вмъква следната буква:
	аа) „презаселен гражданин на трета държава или лице без гражданство“ означава гражданин на трета държава или лице без гражданство, който/което в резултат на процедура по презаселване в съответствие с националното право или с [Регламент (ЕС) XXX/XXX] [Регламент относно презаселването] пристига на територията на държавата членка по презаселване;

Or. en

Изменение 25
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 10 – буква б – член 3 – параграф 1 – буква п

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б п) „ОХДС“ означава общото хранилище на данни за самоличност, определено в член 17 от Регламент (ЕС) 2019/818;	п) „ОХДС“ означава общото хранилище на данни за самоличност, определено в член17 от Регламент (ЕС) 2019/818***, което заменя централната система на Евродак, доколкото в него се съхраняват личните данни, посочени в член 18 от същия регламент***;

Or. en

Изменение 26
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 10 – буква б – член 3 – параграф 1 – буква са (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(са) „дете“ означава всяко човешко същество на възраст под осемнадесет години, както е определено в Конвенцията за правата на детето.

Or. en

Изменение 27
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 11 – член 4 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) общото хранилище на данни за самоличност (ОХДС), посочено в член 17, параграф 2 от Регламент (ЕС)	в) общото хранилище на данни за самоличност (ОХДС), посочено в член 17, параграф 2 от Регламент (ЕС)

2019/818;	2019/818***, което заменя централната система, доколкото в него се съхраняват личните данни, посочени в член 18 от същия регламент***;

Or. en

Изменение 28
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 11 – член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ОХДС съдържа ***данните***, посочени в член 12, букви а)—е), з) и и), член 13, параграф 2, букви а)—е), з) и и), член 14, параграф 2, букви а)—е), з) и и) и член 14а, букви а)—е), з) и и). Останалите данни в Евродак се съхраняват в централната система.	2. ОХДС съдържа ***личните данни***, посочени в член 12, букви а)—е), з) и и), член 13, параграф 2, букви а)—е), з) и и), член 14, параграф 2, букви а)—е), з) и и) и член 14а, букви а)—е), з) и и). Останалите данни в Евродак се съхраняват в централната система.

Or. en

Изменение 29
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 11 – член 4 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Данните за лицата, предвидени в член 10, параграф 1, член 13, параграф 1, член 14, параграф 1 и член 14а, параграф 1, които се обработват от централната система, се обработват от името на държавата членка по произход при предвидените в настоящия регламент условия и се отделят по подходящ технически начин.	5. Данните за лицата, предвидени в член 10, параграф 1, член 13, параграф 1, член 14, параграф 1 и член 14а, параграф 1, които се обработват от централната система, се обработват от името на държавата членка по произход при предвидените в настоящия регламент условия ***в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679, Регламент (ЕС) 2018/1725 или Директива (ЕС) 2016/680, по целесъобразност,*** и се

отделят по подходящ технически начин.

Or. en

Изменение 30
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 11 – член 4 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Всички групи от данни в Евродак, съответстващи на един и същи гражданин на трета държава или лице без гражданство, се свързват в една последователност. Когато се извършва ***търсене по дактилоскопичните отпечатъци*** в ***групата от данни на гражданин на трета държава или на лице без гражданство*** и се получи положителен резултат с най-малко един друг набор от дактилоскопични отпечатъци в друга група от данни, съответстващ на същия гражданин на трета държава или лице без гражданство, Евродак автоматично свързва тези групи от данни въз основа на сравняването на ***дактилоскопични отпечатъци. Ако е необходимо, сравняването на дактилоскопични отпечатъци се проверява и потвърждава от експерт по дактилоскопичните отпечатъци в съответствие с член 26.*** Когато получаващата държава членка потвърди положителния резултат, тя изпраща уведомление до eu-LISA, с което ще се потвърди свързването.	6. Всички групи от данни в Евродак, съответстващи на един и същи гражданин на трета държава или лице без гражданство, се свързват в една последователност. Когато се извършва ***автоматично сравнение*** в ***съответствие с членове 15 и 16*** и се получи положителен резултат с най-малко един друг набор от дактилоскопични отпечатъци ***и портретни снимки или само портретни снимки*** в друга група от данни, съответстващ на същия гражданин на трета държава или лице без гражданство, Евродак автоматично свързва тези групи от данни въз основа на сравняването***. Въпреки това достъпът до тях както от определените органи на държавите членки, така и от оправомощените агенции на Европейския съюз, е строго регулиран, за да се гарантира ефективно правото на неприкосновеност на личния живот и на защита на данните. Следователно този достъп, по-специално, трябва да бъде ограничен във времето и до данните, които са от значение за строго специфичното изпълнение на техните задачи. Освен това, в случай на съмнение, експертът проверява,*** в съответствие с член 26***, параграфи 4 и 5, резултата от автоматичното сравнение, извършено в съответствие с членове 15 и 16. Когато група от***

данни, регистрирана в Евродак, бъде заличена, автоматично се заличава и наличието на връзка към тази група от данни. Когато получаващата държава членка потвърди положителния резултат, тя изпраща уведомление до eu-LISA, с което ще се потвърди свързването.

Or. en

Изменение 31
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 11 – член 4 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Правилата за Евродак се прилагат и за дейностите, които се извършват от държавите членки от предаването на данните на централната система до използването на резултатите от сравняването им.“;	1. Правилата за Евродак се прилагат и за дейностите, които се извършват от държавите членки от предаването на данните на централната система ***или на ОХДС*** до използването на резултатите от сравняването им.“;

Or. en

Изменение 32
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 11 а (нова) член 5 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(11а) Член 5, параграф 1 се заменя със следното:
	1. Преди началото на оперативното използване на Евродак рамката за сигурност за работната и техническата среда на Евродак трябва да бъде надлежно актуализирана в съответствие с член

33 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета[1a], еи-LISA отговаря за оперативното управление на Евродак.

[1a] Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕОС (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

Or. en

Изменение 33
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 12 – член 8а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. От [датата на прилагане на настоящия регламент] ***централната система*** на Евродак се свързва към европейския портал за търсене, посочен в член 6 от Регламент (ЕС) 2019/818, за да се създаде възможност за извършване на автоматизираното обработване, посочено в член 11 от Регламент (ЕС) 2018/1240.	1. От [датата на прилагане на настоящия регламент] ***компонентът*** на Евродак ***в ОХДС*** се свързва към европейския портал за търсене, посочен в член 6 от Регламент (ЕС) 2019/818, за да се създаде възможност за извършване на автоматизираното обработване, посочено в член 11 от Регламент (ЕС) 2018/1240.

Or. en

Изменение 34
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 12 – член 8а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Автоматизираното обработване, посочено в член ***11*** от Регламент (ЕС) 2018/1240, дава възможност да се извършват проверките, предвидени в член 20, и последващите проверки, предвидени в членове 22 и 26 от посочения регламент.	2. Автоматизираното обработване, посочено в член ***20*** от Регламент (ЕС) 2018/1240, дава възможност да се извършват проверките, предвидени в член 20, и последващите проверки, предвидени в членове 22 и 26 от посочения регламент.
За целите на извършването на проверките, посочени в член 20, параграф 2, буква к) от Регламент (ЕС) 2018/1240, централната система на ETIAS използва европейския портал за търсене, за да сравни данните в ETIAS с данните в Евродак, събрани въз основа на членове 12, 13, 14 и 14а от настоящия регламент, съответстващи на лица, които са напуснали или са били изведени от територията на държавите членки в съответствие с решение за връщане или заповед за извеждане, като използва съответствията, изброени в таблицата в приложение II към настоящия регламент.	За целите на извършването на проверките, посочени в член 20, параграф 2, буква к) от Регламент (ЕС) 2018/1240, централната система на ETIAS използва европейския портал за търсене, за да сравни данните в ETIAS с данните в Евродак, събрани въз основа на членове 12, 13, 14 и 14а от настоящия регламент ***във формат само за четене***, съответстващи на лица, които са напуснали или са били изведени от територията на държавите членки в съответствие с решение за връщане или заповед за извеждане, като използва съответствията, изброени в таблицата в приложение II към настоящия регламент.
Проверките се извършват, без да се засягат специалните правила, предвидени в член 24, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/1240.	Проверките се извършват, без да се засягат специалните правила, предвидени в член 24, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/1240.

Or. en

Изменение 35
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 12 – член 8 б – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***За целите на член 1, параграф 1, буква е)*** националните звена на	2. Националните звена на ETIAS имат ***временен*** достъп до базата данни

ETIAS имат достъп до базата данни Евродак ***и могат*** да правят справки с данните в нея във формат само за четене за целите на разглеждането на заявления за разрешение за пътуване. По-специално националните звена на ETIAS могат да правят справки с данните, посочени в членове 12, 13, 14 и 14а.	Евродак***, за*** да правят справки с данните в нея във формат само за четене за целите на разглеждането на заявления за разрешение за пътуване. По-специално националните звена на ETIAS могат да правят справки с данните, посочени в членове 12, 13, 14 и 14а.

Or. en

Изменение 36
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 12 – член 8 в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на ръчното проверяване на положителните резултати, получени при автоматизираните търсения, извършвани от Визовата информационна система в съответствие с членове [9а и 9в] от Регламент (ЕО) № 767/2008, и на разглеждането на заявления за издаване на визи и вземането на решение по тях в съответствие с член 21 от Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета компетентните за издаването на визи органи имат достъп до Евродак, за да правят справки в данните във формат само за четене.	За целите на ръчното проверяване на положителните резултати, получени при автоматизираните търсения, извършвани от Визовата информационна система в съответствие с членове [9а и 9в] от Регламент (ЕО) № 767/2008, и на разглеждането на заявления за издаване на визи и вземането на решение по тях в съответствие с член 21 от Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета компетентните за издаването на визи органи имат ***временен*** достъп до Евродак, за да правят справки в данните във формат само за четене.

[1] Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) (ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1—58).

Or. en

Изменение 37
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 12 – член 8 в а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 8ва
	Достъп до Евродак за екипите на Постоянния корпус на европейската гранична и брегова охрана и екипите за подкрепа в областта на убежището
	1. За целите на изпълнението на задачите, предвидени в член 40, параграф 4 и член 55, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2019/1896 и член 16 от Регламент (ЕС) XXX [Регламент за Агенцията на ЕС в областта на убежището], членовете на Постоянния корпус на европейската гранична и брегова охрана, разположени в рамките на екипите за управление на границите, екипите за съдействие в управлението на миграцията и екипите за намеса в областта на връщането, както и членовете на екипите за подкрепа в областта на убежището на Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището („екипите на агенциите“) могат да имат достъп до Евродак с цел снемане и предаване на биометрични и буквено-цифрови данни в съответствие с член 10, параграф 3, член 12а, параграф 2, член 13, параграф 7 и член 14а, параграф 7 от настоящия регламент.
	2. Членовете на екипите на агенциите обработват данните, посочени в параграф 1, само когато това е поискано от държавата членка, която е домакин на въпросната операция, и в съответствие с оперативния план, договорен между тази държава членка и Европейската агенция за

	гранична и брегова охрана или Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището, според приложимото.
	3. При обработването на данни от Евродак членовете на екипите на агенциите действат от името и съгласно инструкциите на компетентните органи на държава членка, която е домакин, както е посочено в оперативния план. Прилага се Регламент (ЕС) 2018/1725, и по-специално задълженията, определени в посочения регламент, отнасящи се до обработващите лични данни. В съответствие с член 30, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2021/2303 Регламент (ЕС) 2016/679 се прилага за членовете на екипите за подкрепа в областта на убежището.

Or. en

Изменение 38
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 8 г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Считано от [датата на прилагане на Регламент (ЕС) XXX/XXX за изменение на Регламента за ВИС], както е предвидено в член [9] от същия регламент, Евродак се свързва с европейския портал за търсене, посочен в член 6 от Регламент (ЕС) 2019/817, за да се създаде възможност за извършване на автоматизираното обработване, посочено в член [9а] от Регламент (ЕО) № 767/2008, ***с цел*** да се направи търсене в Евродак и да се сравнят съответните данни във Визовата информационна система със съответните данни в Евродак. Проверките се извършват, без	Считано от [датата на прилагане на Регламент (ЕС) XXX/XXX за изменение на Регламента за ВИС], както е предвидено в член [9] от същия регламент, Евродак се свързва с европейския портал за търсене, посочен в член 6 от Регламент (ЕС) 2019/817, за да се създаде възможност за извършване на автоматизираното обработване, посочено в член [9а] от Регламент (ЕО) № 767/2008, ***и следователно*** да се направи търсене в Евродак и да се сравнят съответните данни във Визовата информационна система със съответните данни в Евродак.

да се засягат специалните правила, предвидени в член 9, буква б) от Регламент (ЕО) № 767/2008.“;	Проверките се извършват, без да се засягат специалните правила, предвидени в член 9, буква б) от Регламент (ЕО) № 767/2008.“;

Or. en

Изменение 39
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. eu-LISA изготвя всеки месец статистически отчети за работата на централната система, които съдържат по-конкретно:	1. eu-LISA изготвя всеки месец статистически отчети за работата на централната система ***и ОХДС***, които съдържат по-конкретно:

Or. en

Изменение 40
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) броя отхвърлени кандидати, получен в резултат на процеса на свързване, посочен в член 4, параграф 6 и в съответствие с член 12, буква ***ща***);	б) броя отхвърлени кандидати, получен в резултат на процеса на свързване, посочен в член 4, параграф 6 и в съответствие с член 12, буква ***ч***);

Or. en

Изменение 41
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) броя групи от данни, които са били предадени относно лицата по член 10, параграф 1, член 13, параграф 1, член ***14***, параграф 1 и член 14***а***, параграф 1;	в) броя групи от данни, които са били предадени относно лицата по член 10, параграф 1, член 13, параграф 1, ***доколкото тези лица не са обхванати от групите от данни, посочени в*** член ***10***, параграф 1 и член 14, параграф 1;

Or. en

Изменение 42
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 1 – буква г iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) които са били свалени на брега след операция по търсене и спасяване;	***заличава се***

Or. en

Изменение 43
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 1 – буква г iv а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iv а) на които е предоставена международна закрила в държава членка;

Or. en

Изменение 44
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 1 – буква г iv б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iv б) които не са били навършили пълнолетие към момента на регистриране на групата от данни в Евродак;

Or. en

Изменение 45
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 1 – буква д iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv а) които са били свалени на брега след операция по търсене и спасяване;	***заличава се***

Or. en

Изменение 46
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 1 – буква д iv а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iv а) на които е предоставена международна закрила в държава членка;

Or. en

Изменение 47
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 1 – буква д iv б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iv б) които не са били навършили пълнолетие към момента на регистриране на групата от данни в Евродак;

Or. en

Изменение 48
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 1 – буква е iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) които са били свалени на брега след операция по търсене и спасяване;	***заличава се***

Or. en

Изменение 49
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 1 – буква е iv а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iv а) на които е предоставена международна закрила в държава членка;

Or. en

Изменение 50
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 1 – буква е iv б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iv б) които не са били навършили пълнолетие към момента на регистриране на групата от данни в Евродак;

Or. en

Изменение 51
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 1 – буква ж iv а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iv а) на които е предоставена международна закрила в държава членка;

Or. en

Изменение 52
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 1 – буква ж iv б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iv б) които не са били навършили пълнолетие към момента на регистриране на групата от данни в Евродак;

Or. en

Изменение 53
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 1 – буква м

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
м) броя на исканията, подадени ***за лицата по*** член 31;	м) броя на исканията, подадени ***в съответствие с*** член 31;

Or. en

Изменение 54
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Месечните статистически данни за лицата по параграф 1, букви а)—н) се публикуват и оповестяват публично за всеки месец. В края на всяка година eu-LISA публикува и оповестява публично годишната статистика за лицата по параграф 1, букви а)—н). Статистическите данни съдържат разбивка по държави членки. Когато е възможно, статистическите данни за лицата по параграф 1, буква в) се разбиват по година на раждане и пол.	2. Месечните статистически данни за лицата по параграф 1, букви а)—н) се публикуват и оповестяват публично за всеки месец. В края на всяка година eu-LISA публикува и оповестява публично годишната статистика за лицата по параграф 1, букви а)—н). Статистическите данни съдържат разбивка по държави членки. Когато е възможно, статистическите данни за лицата по параграф 1, буква в) се разбиват по година на раждане и пол. ***Всички данни, отнасящи се за физически лица, се анонимизират, а изготвянето на статистически данни се обуславя от разпоредбите за възможно коригиране на неточни данни.***

Or. en

Изменение 55
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. За целите на подпомагането на целта, посочена в член 1, буква в), eu-LISA изготвя месечни междусистемни статистически данни. Тези статистически данни не позволяват идентифициране на лицата и за тях ще се използват данни от Евродак, Визовата информационна система, ETIAS и Системата за влизане/излизане.	3. За целите на подпомагането на целта, посочена в член 1, буква в) ***и член 1, буква з)***, eu-LISA изготвя месечни междусистемни статистически данни. Тези статистически данни не позволяват идентифициране на лицата и за тях ще се използват данни от Евродак, Визовата информационна система, ETIAS и Системата за влизане/излизане.

Or. en

Изменение 56
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Тези статистически данни се предоставят на Комисията, на [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището], на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на ***държавите членки***. Комисията определя съдържанието на месечните междусистемни статистически данни посредством актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане по член 41а, параграф 2.	Тези статистически данни се предоставят на Комисията, на ***Европейския парламент, на държавите членки и на съответните агенции на Съюза, в частност на*** [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището], на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на ***Европол***. Комисията определя съдържанието на месечните междусистемни статистически данни посредством актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане по член 41а, параграф 2. ***Междусистемните статистически данни не се използват във връзка с физически лица, не позволяват идентифициране на физически лица и не се използват за отказване на достъп до територията на Съюза.***

Or. en

Изменение 57
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. По искане на Комисията eu-LISA ѝ предоставя статистика относно специфични аспекти., свързани с прилагането на настоящия регламент, както и на статистическите данни съгласно параграф 1, и при поискване ги предоставя на разположение на държава членка и на [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището].	4. По искане на Комисията eu-LISA ѝ предоставя статистика относно специфични аспекти., свързани с прилагането на настоящия регламент, както и на статистическите данни съгласно параграф 1, и при поискване ги предоставя на разположение на държава членка***, на Европейския парламент*** и на ***съответните агенции на Съюза, в частност*** [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището]***, Европейската агенция за гранична и брегова охрана и Европол***.

Or. en

Изменение 58
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. eu-LISA съхранява данните, посочени в параграфи 1—4 от настоящия член, които не позволяват идентифициране на лицата, за научноизследователски и аналитични цели***, като по този начин дава възможност на органите, посочени в параграф 3 от настоящия член, да получават доклади и статистически данни, които могат да бъдат персонализирани, в централното***	5. eu-LISA съхранява ***за не повече от пет години*** данните, посочени в параграфи 1—4 от настоящия член, които ***при никакви обстоятелства*** не позволяват идентифициране на лицата, за научноизследователски и аналитични цели.

хранилище за докладване и статистика, посочено в член 39 от Регламент (ЕС) 2019/818.

Or. en

Изменение 59
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Достъп до централното хранилище за докладване и статистика, посочено в член 39 от Регламент (ЕС) 2019/818, се предоставя на eu-LISA, на Комисията***, на [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището]*** и на органите, определени от всяка държава членка в съответствие с член 28, параграф 2. Достъп може да бъде предоставен и на оправомощени ползватели на ***други*** агенции в областта на правосъдието и вътрешните работи, ако този достъп е от значение за изпълнението на техните задачи.***";***	6. Достъп до централното хранилище за докладване и статистика, посочено в член 39 от Регламент (ЕС) 2019/818, се предоставя на eu-LISA, на Комисията и на органите, определени от всяка държава членка в съответствие с член 28, параграф 2. Достъп може да бъде предоставен и на оправомощени ползватели на ***съответните*** агенции ***на Съюза*** в областта на правосъдието и вътрешните работи, ***в частност на [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището], на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на Европол,*** ако този достъп е от значение за изпълнението на техните задачи.

Or. en

Изменение 60
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 13 – член 9 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	6 а. За да се гарантира точността на събраните данни и качеството на изготвяната статистика,

изготвянето на статистически данни се придружава от строги правила, които изискват държавите членки да коригират неточните данни в рамките на определени срокове.

Or. en

Изменение 61
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 14 – член 10 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Всяка държава членка снема биометричните данни на всяко лице на възраст минимум шест години, подало молба за международна закрила***, по време на скрининга, посочен в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за скрининга], или в случай че биометричните данни не могат да бъдат снети по време на скрининга или кандидатът не е бил подложен на скрининг,*** при регистрацията на молбата за международна закрила, посочена в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище]***, и*** във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа след снемането на биометричните данни ги предава на централната система и на ОХДС, както е целесъобразно в съответствие с член 4, параграф 2, заедно с данните по член 12, ***букви в)—п) от настоящия регламент***.	1. Всяка държава членка***, по съобразен с необходимостта от закрила начин,*** снема биометричните данни на всяко лице на възраст минимум шест години, подало молба за международна закрила***:***
	а) при регистрацията на молбата за международна закрила, посочена в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище]***;***

б) при подаването на молба за международна закрила, когато това става на контролно-пропускателен пункт или в транзитна зона от лице, което не отговаря на условията за влизане, предвидени в член 6 от Регламент (ЕС) 2016/399.

Всяка държава членка във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа след снемането на биометричните данни ***на лицето, подало молба за международна закрила,*** ги предава на централната система и на ОХДС, както е целесъобразно в съответствие с член 4, параграф 2, заедно с данните по член 12, ***параграф 1***.

Or. en

Изменение 62
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 14 – член 10 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В случай че засегната държава членка отправи искане, биометричните данни могат да бъдат снемани и предавани от името на същата държава членка от ***членовете*** на екипите на европейската гранична и ***[***брегова***]*** охрана или от експерти от екипите за подкрепа в областта на убежището, когато изпълняват задачи и упражняват правомощия в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/1896 и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището].	3. В случай че засегната държава членка отправи искане, биометричните ***и буквено-цифровите*** данни могат да бъдат снемани и предавани от името на същата държава членка от ***преминали през специално обучение членове*** на екипите на европейската гранична и брегова охрана или от експерти от екипите за подкрепа в областта на убежището, когато изпълняват задачи и упражняват правомощия в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/1896 и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището].

Or. en

Изменение 63
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 14 – член 10 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Всяка група от данни, която се събира и предава в съответствие с параграф 1, се свързва с други групи от данни, съответстващи на същия гражданин на трета държава или лице без гражданство, в последователност, определена в член 4, параграф 6**.“**;	4. Всяка група от данни, която се събира и предава в съответствие с параграф 1, се свързва с други групи от данни, съответстващи на същия гражданин на трета държава или лице без гражданство, в последователност, определена в член 4, параграф 6***, и при спазването на установените там ограничения***;

Or. en

Изменение 64
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 14 – член 10 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Биометричните данни на ненавършили пълнолетие лица от шестгодишна възраст нататък се снемат от служители, които са специално обучени да снемат биометрични данни на ненавършили пълнолетие лица по подходящ начин, ориентиран към потребностите на детето, и при пълно зачитане на висшия интерес на детето и гаранциите, предвидени в Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето.
	Докато се снемат биометричните му данни, ненавършилото пълнолетие лице бива придружено от възрастен член на семейството, ако има такъв.

	Докато се снемат биометричните му данни, непридружено ненавършило пълнолетие лице бива придружено от попечител, представител или, когато не е определен представител, от лице, обучено да защитава висшия интерес на ненавършилото пълнолетие лице и неговото общо благосъстояние. Такова обучено лице не е служителят, който отговаря за снемането на биометричните данни, действа независимо и не получава заповеди нито от длъжностното лице, нито от службата, която отговаря за снемането на биометричните данни.

Or. en

Изменение 65
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 16 – член 12 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В централната система ***и*** в ОХДС, по целесъобразност, се регистрират само следните данни:	В централната система ***или*** в ОХДС, по целесъобразност***, в съответствие с член 4, параграф 2***, се регистрират само следните данни:

Or. en

Изменение 66
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 16 – член 12 – буква о

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
о) датата, на която данните са предадени на централната система и на ОХДС, по целесъобразност***;***	о) датата, на която данните са предадени на централната система и на ОХДС, по целесъобразност***, в***

съответствие с член 4, параграф 2:

Or. en

Изменение 67
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 16 – член 12 – подточка v

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
v) факта, че лицето може да представлява заплаха за вътрешната сигурност след ***скрининга, посочен в Регламент (ЕС) № XXX/XXX [Регламент за скрининга], или след*** разглеждане в съответствие с член 8, параграф 4 от Регламент (ЕС) № XXX/ XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията];	v) факта, че лицето може да представлява заплаха за вътрешната сигурност след разглеждане в съответствие с член 8, параграф 4 от Регламент (ЕС) № XXX/ XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията];

Or. en

Изменение 68
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 16 – член 12 – параграф 3 (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3. Държавата членка на произход, която е стигнала до заключението, че заплахата за вътрешната сигурност, установена след разглеждането съгласно член 8, параграф 4 от Регламент (ЕС) XXX/XXX (Регламент относно управлението на убежището и миграцията), вече не се прилага, заличава от групата от данни сигнализирането във връзка със сигурността. Във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа

след заличаването на сигнализирането във връзка със сигурността от друга държава членка по произход, която е получила положителен резултат при сравняване с предадени от тях данни за лица, посочени в член13, параграф 1, член 14, параграф 1 или член14a, параграф 1, централната система информира за това заличаване всички държави членки по произход. Тези държави членки по произход заличават също така сигнализирането във връзка със сигурността в съответната група от данни.

Or. en

Изменение 69
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 16 а (нова) – член 12 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 12 а
	Събиране и предаване на данни за дактилоскопични отпечатъци и за портретни снимки
	1. Всяка държава членка възможно най-бързо снема дактилоскопичните отпечатъци от всички пръсти и прави портретна снимка на всеки презаселен гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст минимум шест години при пристигането им на нейна територия. Всяка държава членка предава тези биометрични данни заедно с другите данни, посочени в член 10 от Регламент (ЕС).../..., на централната система.
	Когато държава членка не изпълни

изискването за незабавно снемане на биометричните данни на лицата по първа алинея от настоящия параграф, тя не се освобождава от задължението да снеме биометричните данни и да ги предаде на централната система. Когато състоянието на върховете на пръстите не позволява снемане на дактилоскопични отпечатъци с качество, позволяващо добро сравняване съгласно член 26, държавата членка по презаселване снема повторно дактилоскопичните отпечатъци на лицето и ги изпраща отново във възможно най-кратък срок и не по-късно от 48 часа след успешното им повторно снемане.

2. Чрез дерогация от параграф 1, ако на презаселен гражданин на трета държава или лице без гражданство не е възможно да бъдат снети дактилоскопични отпечатъци, да бъде заснета портретна снимка или и двете поради предприемане на мерки във връзка с неговото здраве или с опазването на общественото здраве, държавите членки снемат тези дактилоскопични отпечатъци и/или заснемат портретна снимка и ги изпращат във възможно най-кратък срок и не по-късно от 48 часа след отпадането на тези причини във връзка със здравето.

Or. en

Изменение 70
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 16 б (нова) – член 12 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 12б

Регистриране на данните

В централната система се регистрират само следните данни:

а) данни за дактилоскопични отпечатъци;

б) портретна снимка;

в) фамилно и собствено име, име при раждането и предишни имена, както и всички псевдоними, които могат да бъдат въведени отделно;

г) гражданство;

д) място и дата на раждане;

е) държава членка на презаселване, място и дата на регистрацията;

ж) пол;

з) когато е приложимо, вид и номер на документа за самоличност или за пътуване; трибуквен код на издаващата държава и срок на валидност;

и) референтен номер, даден от държавата членка по произход;

й) датата, на която са снети дактилоскопичните отпечатъци и/или е направена портретната снимка;

к) датата, на която данните са предадени на централната система;

л) потребителско име на оператора;

Or. en

Изменение 71
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 17 – член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Всяка държава членка снема незабавно биометрични данни на всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст поне шест години, което при незаконно преминаване на сухопътната, морската или въздушната ѝ граница, идвайки от трета държава, е било задържано от компетентните контролни органи и не е било върнато или което остава физически на територията на държавите членки и което не е временно задържано, поставено в изолация или арестувано по време на целия период от време между задържането и извеждането въз основа на решението за неговото връщане.	1. Всяка държава членка***, по съобразен с необходимостта от закрила начин,*** снема незабавно биометрични данни на всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст поне шест години, което при незаконно преминаване на сухопътната, морската или въздушната ѝ граница, идвайки от трета държава, е било задържано от компетентните контролни органи и не е било върнато или което остава физически на територията на държавите членки и което не е временно задържано, поставено в изолация или арестувано по време на целия период от време между задържането и извеждането въз основа на решението за неговото връщане.

Or. en

Изменение 72
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 17 – член 13 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Засегнатата държава членка във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа от датата на задържане предава на централната система ***и*** на ОХДС, по целесъобразност, следните данни за всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство по параграф 1, което не е било върнато:	2. Засегнатата държава членка във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа от датата на задържане предава на централната система ***или*** на ОХДС, по целесъобразност***, в съответствие с член 4, параграф 2***, следните данни за всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство по параграф 1, което не е било върнато:

Or. en

Изменение 73
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 17 – член 13 – параграф 2 – буква с

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(r) факта, че лицето може да представлява заплаха за вътрешната сигурност след скрининга, посочен в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за скрининга].	***заличава се***

Or. en

Изменение 74
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 17 – член 13 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. В случай че засегната държава членка отправи искане, биометричните данни могат да бъдат снемани и предавани от името на същата държава членка от членовете на екипите на европейската гранична и [брегова] охрана или от експерти от екипите за подкрепа в областта на убежището, когато изпълняват задачи и упражняват правомощия в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/1896 и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището].	7. В случай че засегната държава членка отправи искане, биометричните ***и буквено-цифровите*** данни могат да бъдат снемани и предавани от името на същата държава членка от членовете на екипите на европейската гранична и [брегова] охрана или от експерти от екипите за подкрепа в областта на убежището, когато изпълняват задачи и упражняват правомощия в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/1896 и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището].

Or. en

Изменение 75
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 17 – член 13 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8. Всяка група от данни, която се	8. Всяка група от данни, която се

събира и предава в съответствие с параграф 1, се свързва с други групи от данни, съответстващи на същия гражданин на трета държава или лице без гражданство, в последователност, определена в член 4, параграф 6**.**	събира и предава в съответствие с параграф 1, се свързва с други групи от данни, съответстващи на същия гражданин на трета държава или лице без гражданство, в последователност, определена в член 4, параграф 6***, и при спазването на установените там ограничения;***

Or. en

Изменение 76
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 18 – член 14 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Всяка държава членка възможно най-бързо снема биометричните данни на всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст минимум шест години, което пребивава незаконно на нейна територия.	1. Всяка държава членка***, по съобразен с необходимостта от закрила начин,*** възможно най-бързо снема биометричните данни на всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст минимум шест години, което пребивава незаконно на нейна територия.

Or. en

Изменение 77
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 18 – член 14 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Засегнатата държава членка във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа от установяването, че даден гражданин на трета държава или лице без гражданство пребивава незаконно, предава на централната система и на ОХДС, по	2. Засегнатата държава членка във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа от установяването, че даден гражданин на трета държава или лице без гражданство пребивава незаконно, предава на централната система и на ОХДС, по

целесъобразност, следните данни за всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство по параграф 1:	целесъобразност, ***в съответствие с член 4, параграф 2,*** следните данни за всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство по параграф 1:

Or. en

Изменение 78
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 18 – член 14 – параграф 2 – буква с

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
т) когато е приложимо, факта, че лицето може да представлява заплаха за вътрешната сигурност след скрининга, посочен в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за скрининга].	***заличава се***

Or. en

Изменение 79
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 18 – член 14 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Всяка група от данни, която се събира и предава в съответствие с параграф 1, се свързва с други групи от данни, съответстващи на същия гражданин на трета държава или лице без гражданство, в последователност, определена в член 4, параграф 6**.**	6. Всяка група от данни, която се събира и предава в съответствие с параграф 1, се свързва с други групи от данни, съответстващи на същия гражданин на трета държава или лице без гражданство, в последователност, определена в член 4, параграф 6***, и при спазването на установените там ограничения;***

Or. en

Изменение 80
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Точка 19 – Глава IVa

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) След член 14 се вмъква следната глава:	***заличава се***
ГЛАВА IV a.	*(Настоящото изменение се прилага в целия текст. Приемането му ще наложи съответните промени в целия текст.)*
Граждани на трети държави или лица без гражданство, свалени на брега след операция по търсене и спасяване	
Член 14a	
Събиране и предаване на биометрични данни	
1. Всяка държава членка снема незабавно биометричните данни на всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст минимум шест години, което е било свалено на брега след операция по търсене и спасяване съгласно определението в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията].	
2. Засегнатата държава членка във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа от датата на свалянето на брега предава на централната система и на ОХДС, по целесъобразност, следните данни за всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство по параграф 1:	
а) данни за дактилоскопични отпечатъци;	
б) портретна снимка;	

в) фамилно и собствено име, име при раждането и предишни имена, както и всички псевдоними, които могат да бъдат въведени отделно;

г) гражданство;

д) дата на раждане;

е) място на раждане;

ж) държава членка по произход, място и дата на сваляне на лицето на брега;

з) пол;

и) ако са налични, вид и номер на документа за самоличност или за пътуване; трибуквен код на издаващата държава и дата на изтичане на валидността;

й) ако е налично, сканирано цветно копие на документ за самоличност или за пътуване, заедно с обозначение за неговата автентичност, или, ако това не е налично, друг документ, който улеснява идентифицирането на гражданина на трета държава или на лицето без гражданство, заедно с обозначение за неговата автентичност;

к) референтен номер, даден от държавата членка по произход;

л) датата, на която са снети биометричните данни;

м) датата, на която данните са предадени на централната система и на ОХДС, по целесъобразност;

н) потребителско име на оператора;

о) когато е приложимо в съответствие с параграф 6, датата, на която съответното лице е напуснало територията на държавите членки или е било изведено от нея;

п) държавата членка на

преместване в съответствие с член 14б, параграф 1;

р) когато е приложимо, факта, че е предоставена помощ за доброволно връщане и реинтеграция;

с) факта, че лицето може да представлява заплаха за вътрешната сигурност след скрининга, посочен в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за скрининга].

4. Неспазването на 72-часовия срок по параграф 2 от настоящия член не освобождава държавите членки от задължението да снемат и предадат биометричните данни на ОХДС. Когато състоянието на върховете на пръстите не позволява снемане на дактилоскопични отпечатъци с качество, което позволява добро сравняване съгласно член 26, държавата членка по произход снема повторно дактилоскопичните отпечатъци на лицата, свалени на брега съгласно описаното в параграф 1, и ги изпраща отново във възможно най-кратък срок и не по-късно от 48 часа след успешното им повторно снемане.

5. Чрез дерогация от параграф 1, ако на свареното на брега лице не е възможно да бъдат снети биометрични данни поради предприемане на мерки във връзка с неговото здраве или с опазването на общественото здраве, засегнатата държава членка снема и изпраща биометричните данни на това лице във възможно най-кратък срок и не по-късно от 48 часа след отпадането на тези причини във връзка със здравето.

При наличие на сериозни технически проблеми държавите членки могат да удължат 72-часовия срок по параграф 2 с най-много още 48 часа с цел да изпълнят своите национални планове за непрекъснатост на

дейността.

6. Веднага щом държавата членка по произход се увери, че съответното лице, чиито данни са били регистрирани в Евродак в съответствие с параграф 1, е напуснало територията на държавите членки в съответствие с решение за връщане или заповед за извеждане, тя актуализира своята група от данни, регистрирани съгласно параграф 2, относно съответното лице, като добавя датата на неговото извеждане или датата, на която лицето е напуснало територията.

7. В случай че засегната държава членка отправи искане, биометричните данни могат да бъдат снемани и предавани от името на същата държава членка от членовете на екипите на европейската гранична и брегова охрана или от експерти от екипите за подкрепа в областта на убежището, когато изпълняват задачи и упражняват правомощия в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/1896 и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището].

8. Всяка група от данни, която се събира и предава в съответствие с параграф 1, се свързва с други групи от данни, съответстващи на същия гражданин на трета държава или лице без гражданство, в последователност, определена в член 4, параграф 6.

9. Група от данни съгласно параграф 1 се счита за създадена за целите на член 27, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/818, когато са регистрирани всички данни по букви а)—е) и з).“;

Or. en

Изменение 81
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 20 – член 14б – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Веднага след като държавата членка на преместване бъде ***задължена да премести съответното лице*** в съответствие с член 57, параграф 7 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията], ползващата се държава членка актуализира своята група от данни, регистрирани съгласно ***членове*** 12***, 13, 14 или 14а*** от настоящия регламент, относно съответното лице, като добавя държавата членка на преместване.	1. Веднага след като държавата членка на преместване бъде ***определена*** в съответствие с член 57, параграф 7 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията], ползващата се държава членка актуализира своята група от данни, регистрирани съгласно ***член*** 12 ***или член 13*** от настоящия регламент, относно съответното лице, като добавя държавата членка на преместване.

Or. en

Изменение 82
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 21 (-а) (нова) – член 17 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1 а. За целите на член 12а всяка група от данни, свързани с презаселен гражданин на трета държава или с лице без гражданство, се съхранява в централната система за срок от пет години, считано от датата на снемане на биометричните данни.

Or. en

Изменение 83
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 21 (б) – член 17 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. След изтичането на сроковете на съхранение на данните, посочени в параграфи 1—3а от настоящия член, данните на субектите на данни се заличават от централната система и от ОХДС, по целесъобразност.“;	4. След изтичането на сроковете на съхранение на данните, посочени в параграфи 1—3а от настоящия член, данните на субектите на данни се заличават ***автоматично*** от централната система и от ОХДС, по целесъобразност.“;

Or. en

Изменение 84
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 22 – член 19 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Маркиране ***и блокиране*** на данни	Маркиране на данни

Or. en

Изменение 85
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 22 – член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За целите на член 1, параграф 1, ***буква*** а) държавата членка по произход, предоставила международна закрила на лице, чиито данни са регистрирани по-рано в централната система и в ОХДС, по целесъобразност, по силата на член 12, маркира съответните данни съобразно изискванията за електронна	1. За целите на член 1, параграф 1, ***букви*** а***) и б***) държавата членка по произход, предоставила международна закрила на лице, чиито данни са регистрирани по-рано в централната система и в ОХДС, по целесъобразност, по силата на член 12 ***или член 12а***, маркира съответните данни съобразно

комуникация с централната система, определени от eu-LISA. Тази маркировка се съхранява в централната система в съответствие с член 17, ***параграф*** 1 за целите на предаването по член 15 и член 16. Централната система във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа след това уведомява всички държави членки по произход за маркирането на данни от друга държава членка по произход, която е получила положителен резултат при сравняване с предадени от тях данни за лицата, посочени в член 10, параграф 1, член 13, параграф 1, член 14, параграф 1 или член 14а, параграф 1. Тези държави членки по произход също маркират съответните групи от данни.	изискванията за електронна комуникация с централната система, определени от eu-LISA. Тази маркировка се съхранява в централната система в съответствие с член 17, ***параграфи*** 1 ***и 1а*** за целите на предаването по член 15 и член 16. Централната система във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72часа след това уведомява всички държави членки по произход за маркирането на данни от друга държава членка по произход, която е получила положителен резултат при сравняване с предадени от тях данни за лицата, посочени в член10, параграф1, член ***12, буква б), член*** 13, параграф 1, член 14, параграф 1 или член 14а, параграф 1. Тези държави членки по произход също маркират съответните групи от данни.

Or. en

Изменение 86
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 22 – член 19 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Данните на лицата, на които е предоставена международна закрила, съхранявани в централната система и в ОХДС, по целесъобразност, и маркирани в съответствие с параграф 1 от настоящия член, се предоставят за сравняване за целите на член 1, параграф 1, буква г) , докато тези данни бъдат автоматично заличени от централната система и от ОХДС, по целесъобразност, в съответствие с член 17, параграф 4.	2. Данните на лицата, на които е предоставена международна закрила, съхранявани в централната система и в ОХДС, по целесъобразност, ***в съответствие с член 4, параграф 2*** и маркирани в съответствие с параграф 1 от настоящия член, се предоставят за сравняване за целите на член 1, параграф 1, буква г) , докато тези данни бъдат автоматично заличени от централната система и от ОХДС, по целесъобразност, в съответствие с член 17, параграф 4.

Or. en

Изменение 87
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 22 – член 19 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. За целите на член 1, параграф 1, ***букви*** а***) и в***) държавата членка по произход, издала документ за пребиваване на ***незаконно*** пребиваващ гражданин на трета държава или лице без гражданство, чиито данни са регистрирани по-рано в централната система и в ОХДС, по целесъобразност, по силата на член 13, параграф 2 и член 14, параграф 2, ***или на гражданин на трета държава или лице без гражданство, свалено на брега след операция по търсене и спасяване, чиито данни са регистрирани по-рано в централната система и в ОХДС, по целесъобразност, по силата на член 14а, параграф 2,*** маркира съответните данни съобразно изискванията за електронна комуникация с централната система, определени от eu-LISA. Тази маркировка се съхранява в централната система в съответствие с член 17, параграфи 2, 3 и 3а за целите на предаването по членове 15 и 16. Централната система във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа след това уведомява всички държави членки по произход за маркирането на данни от друга държава членка по произход, която е получила положителен резултат при сравняване с предадени от тях данни за лицата, посочени в член 10, параграф ***1, член 13, параграф 1, член 14, параграф*** 1 или член ***14а***, параграф 1. Тези държави членки по произход също маркират съответните групи от данни.	4. За целите на член 1, параграф 1, ***буква*** а) държавата членка по произход, издала документ за пребиваване на ***нередовно*** пребиваващ гражданин на трета държава или лице без гражданство, чиито данни са регистрирани по-рано в централната система и в ОХДС, по целесъобразност, по силата на член 13, параграф 2 и член 14, параграф 2, маркира съответните данни съобразно изискванията за електронна комуникация с централната система, определени от eu-LISA. Тази маркировка се съхранява в централната система в съответствие с член 17, параграфи 2, 3 и 3а за целите на предаването по членове 15 и 16. Централната система във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72часа след това уведомява всички държави членки по произход за маркирането на данни от друга държава членка по произход, която е получила положителен резултат при сравняване с предадени от тях данни за лицата, посочени в член10, параграф 1 или член ***13***, параграф 1. Тези държави членки по произход също маркират съответните групи от данни.

Or. en

Изменение 88
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 22 – член 19 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Данните за ***незаконно*** пребиваващ гражданин на трета държава или лице без гражданство, съхранявани в централната система и в ОХДС и маркирани в съответствие с параграф 4 от настоящия член, остават на разположение за сравняване за целите на член 1, параграф 1, буква г), докато тези данни бъдат автоматично заличени от централната система и от ОХДС в съответствие с член 17, параграф 4.	5. Данните за ***нередовно*** пребиваващ гражданин на трета държава или лице без гражданство, съхранявани в централната система и в ОХДС и маркирани в съответствие с параграф 4 от настоящия член, остават на разположение за сравняване за целите на член 1, параграф 1, буква г), докато тези данни бъдат автоматично заличени от централната система и от ОХДС в съответствие с член 17, параграф 4.

Or. en

Изменение 89
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 25 – член 28 – параграф 3а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3а. Достъпът за целите на справка с данните в Евродак, съхранявани в ОХДС, се предоставя на надлежно упълномощените служители на ***националните*** органи на всяка държава членка и на надлежно упълномощените служители на органите на Съюза, които са компетентни за целите, посочени в членове 20 и 21 от Регламент (ЕС) 2019/818. Този достъп се ограничава до необходимото за изпълнението на задачите на тези	3а. Достъпът за целите на справка с данните в Евродак, съхранявани в ОХДС, се предоставя на надлежно упълномощените служители на ***компетентните национални*** органи на всяка държава членка и на надлежно упълномощените служители на органите на Съюза, които са компетентни за целите, посочени в членове 20 и 21 от Регламент (ЕС) 2019/818. Този достъп се ограничава до необходимото за

национални органи и органи на Съюза в съответствие с посочените цели и е пропорционален на преследваните цели.“;	изпълнението на задачите на тези национални органи и органи на Съюза в съответствие с посочените цели и е пропорционален на преследваните цели.“;

Or. en

Изменение 90
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Разпоредителна част – точка 26 а (нова) – член 34 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(26а) Член 34, параграф 1 се изменя, както следва:
	1. Националните надзорни органи и Европейският надзорен орган по защита на данните, в рамките на съответните си правомощия, си сътрудничат активно в рамките на отговорностите си и осигуряват координиран надзор на Евродак. Националните надзорни органи и Европейският надзорен орган по защита на данните прилагат при съвместни операции на надзорните органи единен модел на координиран надзор, както е предвидено в член 62 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Or. en

ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

39	+
PPE	Magdalena Adamowicz, François-Xavier Bellamy, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Karolin Braunsberger-Reinhold, Lena Düpont, Andrzej Halicki, Jeroen Lenaers, Lukas Mandl, Nadine Morano, Paulo Rangel, Sara Skyttedal, Axel Voss, Javier Zarzalejos, Tomáš Zdechovský
S&D	Elena Yoncheva
RENEW	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Sophia in 't Veld, Irena Joveva, Fabienne Keller, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Maite Pagazaurtundúa, Dragoş Tudorache
ID	Patricia Chagnon, Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud, Laura Huhtasaari, Annalisa Tardino, Tom Vandendriessche
ECR	Joachim Stanisław Brudziński, Jorge Buxadé Villalba, Patryk Jaki, Assita Kanko, Margarita de la Pisa Carrión, Jadwiga Wiśniewska
NI	Milan Uhrík

15	-
S&D	Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Theresa Muigg
VERTS/ALE	Saskia Bricmont, Damien Carême, Gwendoline Delbos-Corfield, Alice Kuhnke, Ana Miranda, Diana Riba i Giner, Tineke Strik
THE LEFT	Malin Björk, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo
NI	Laura Ferrara

7	0
S&D	Katarina Barley, Delara Burkhardt, Evin Incir, Dietmar Köster, Domènec Ruiz Devesa, Isabel Santos, Birgit Sippel

Легенда на използваните на знаци:
+ : „за“
- : „против“
0 : „въздържал се”